

三者通話による通訳サービスを始めました!!

三者通話電話は、3人で同時に話すことができるシステムです。

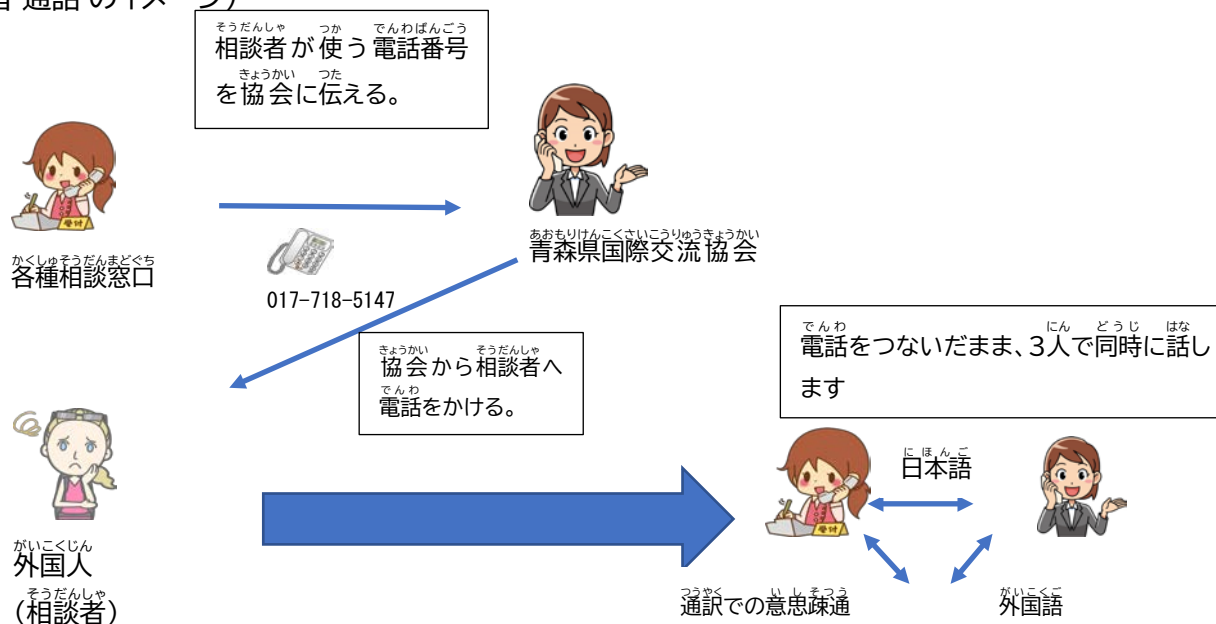
このシステムを使うと、外国人相談窓口の通訳で、外国人の方と各種相談窓口の担当者は円滑に意思疎通ができます。

必要なときは、お気軽にご連絡ください。

(協会窓口 に別の相談者が来ている場合は、すぐ対応できない場合があります。)

- ◆TEL:017-718-5147
- ◆時間:10時~14時(火曜日~土曜日)
- ◆言語:ベトナム語:火 / 中国語:水・金 / 英語:水・土 / 韓国語:木

(三者通話のイメージ)



問い合わせ先

公益財団法人 青森県国際交流協会 青森県外国人相談窓口

TEL:017-718-5147 / FAX:017-718-5148

Mail:lounge_supporter@kokusai-koryu.jp

住所:〒030-0803 青森市安方 1-1-40 アスパム2階 国際交流ラウンジ

りようほうほう
利用方法

あおもりけんがいがいこくじんそうだんまどぐち / かくしゆそうだんまどぐちたんとうしや / そうだんしや がいがいこくじんじゆうみん
青森県外国人相談窓口=A / 各種相談窓口担当者=B / 相談者(外国人住民)=C

I 通信機器(携帯電話等)あり -日本の通信会社(docomo/au/softbank)の電話番号を持っている場合

- ① BがAに電話をします。
- ② Bは、AにCの携帯電話の電話番号を伝えてください。
- ③ AはCに電話をかけ、3台の電話がつながった後、3人で会話を始めます。
- ④ 日本語と外国語を順番に聞きながら通訳するので、協会の通訳者の誘導に従って話をしてください。

II 通信機器(携帯電話等)あり -日本の通信会社(docomo/au/softbank)の電話番号を持っていない場合(アプリの使用は可能)

* Facebook Messenger 又は Wechat の電話機能により当協会の携帯電話アプリとつなげて、通訳を行います。

(この場合は、三者同時通話にはならず、当協会の通訳者は2台で、それぞれと話をしながら、通訳する形になります。)

- ① Cは、事前に Facebook Messenger または WeChat で、下記 QR コードを読み取り、「あおもり国際交流」に友達リクエストをしていただき、友達になってください。

Facebook



Wechat



WeChat QR コードを読み取る時は、WeChat のスキャンカメラを使うことをおすすめします

- ② BがAに電話をします。
- ③ Aは、Cの携帯電話の Facebook Messenger に電話をします。
- ④ Aは、BとCの電話に交互に話しかけ、3人で会話を始めます。
- ⑤ 日本語と外国語を順番に聞きながら通訳するので、協会の通訳者の誘導に従って話をしてください。

III 通信機器(携帯電話等)がない場合

- ① BがAに電話をします。
- ② CとBが、交互に電話を替わりながらAを通して会話をします。